

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 4.

Tilleggsspørsmål nr.

Emne: Bakning.

Oppskr. av: Fønq! Skeeu.  
(adresse): Moljard.

Fylke: Nordland.

Herad: Beiarn.

Bygdelag:

Gard: Strand

G.nr. 45. Br.nr. 6.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Det aller mest kommet, blei malet på bekkekverner, men i et knipetak blei det også malet på hundkverner. Hundkverner var like brukt, så det var ikke alle som var eies av eu. Men alltid var der en grunnelaget sau hadde eu, de gikk da dit og fikk male. Hundkverner var i bruk til omkring sluttun av fariige verdenskrigen. Hundkverner blei malet på nabogårdene, men der er ingen sau bruker dem lenger. Tidligere var suelarkene sau blei malet: suppemel, sau blei hal av det hestekarvet og blei brukt før det mestet til suppe og grøt. På var det flatbrød mel, sau kildels kunne være av en ringere slags karv og brukes bare til "flatbrød". Det ble gjort særlig i dårlege åringer, da det gjalt å spare på brødkarvet. Etter arhivmeddel (1900), males des bare to sarker mel, enten der males på bekkekverner eller på bygdemølle. (Flere bekkekverner er også i bruk her) Det er brødmel og jarmmel. Vi har skjelden bruk å kasse karvet her, når det skal reuses. Den brukes til reusing av karv, store flate skuler sau kalles "grøflingar".

2.

Der finnes enda dem som bruker drøfting til rensing av karv. Faribet haundmaskeer til kæssing og renseing av karv, er her flere, motorbrettekverk". Det gik hørigere å rense karvet med "drøfting", en i kasse det. Til flatbrød benyttes Bøgamel med i blanding av Røgmel, før å få flatbrød til å holde bedre sammen under bakteingen og før smakens skyld. Til Blomsterbrød bruktes Røgmel, til pølse kaker bruktes røsullig høgamel. Etter at forskjellige melsorker var i handelen og enhver kunne få hvad han ville, ble kvaliteten av brød og kaker bedre og mange slags.

2. Når ~~det~~<sup>gjelde</sup> var brød, grøl og suppe høde, saldet de mellet. De hadde karosalder og fine melsolter. Toldene ble i gamle dager laget av syub i garnet skind. Det stykke skind som skulle brukes, ble lakk i kall vinterende vatu, til hårene løst. På blev hårene anbragget fjermed. Hållsiden skrapet, derefter spilet ut på en vegg til tørking. Rammen ble laget av et stykke, ca 6 smunn hvid og ca 6 <sup>my</sup> cm tyk fjål, som ble lakk i varmt vatu så den blev hædig. Fjølen ble häid sammen til en avlang eller rund ramme. Det hærdede skinnet ble da festet til rammen, så det blev så stort som mulig. Derefter ble det hævd med fine huller i skinnet med et spist gløende jern. Når henskes salder av fin metalltråd sattes. Skal (skinn) <sup>blev</sup> etter saldingen av mellet, ble i nedsidene brukt til i blanding i flatbrød til hverdags bruk, ellers til kreatur før.
3. Mel som har stått en tid, er alltid best, både til å bakte av og til grøt og suppe. Mel av karv som er kark og godt

lagret en tid, er også meget bedre, en uel  
av års avlet karu, selvom dette er bra båt.

Nå det er meget tall i veiret og mælet er  
opbevart på stabbur eller annet i hus, blir  
mælet hø i inn før baktingen, foral det kan bli  
lett oppvarmet. Farørig kryddes altid varmt  
vater når deigen blir laget. Det sies også: kverv varmt med.

4. Det brukes ordet, "Kelman".

5. Det vises ikke, at kriutfolk har gått sammen  
med baktingen. Farørig sikkert de ikke her i  
bygden og barker, de bær ved lange bord å  
baker. De såkalle: "Bakabord." Når der ikke  
var uakt kriutfolk hjelpt på en gård, tok de  
afle flakrød baktning bæn hyste arbeide.  
Biaru er så isolert, at det er liten anledning  
til å bakte i andre bygder.

6. I gammel tid, var variasjonene på de  
forskellige krodkarter liden. Det resulterte  
med samme blev brukt her i bygden, var av  
hjemmelaget Brygg og Røg. Med ferkene  
kam nordover, så ferdendeler av Dansk  
Røg, enten til merkede handelsmann,  
eller til befrakkere av fisketra. (Det var flere  
flere av den) som kunne få sine partier i  
hyste for fisk eller andre varer, samme blev  
senk til Bergen på vår og høstterminene.  
Var dårlige ominger med liden avling, blev  
kvaliteten av krodet deraf. I gode år-  
inger og riss en hadde lett Dansk karu,  
samme da sa, å blande med og karuet blev godt  
smakt og såne saltek fra, kunne de  
variere kvaliteten av krodet meget.  
Det samme med av hjemmelaget karu passet  
best til, var til "Flak krod". Ved i salde

melet, kunne brødet haves mer velsmakende og lysere av utsende. I flattbrødet blir der altså blandet litt suge mel før å bødre brødekselen. Så hverdagsbrød var del mindre vise med det. Selvom det var gode åringer, var det å spare på kornet, før neste år kunne bli et uår. "De gamle hadde erfaringer for de." Da var det galt å ha gammelkorn på lager. De laget derfor brødet samt knuspt det til hverdag, sykes og grønl. Det brød samt skulle være til høididelige anledninger og til helgene, særlig jul, ble det så fint samt råd og anledning var til. Det blev bakt så tykt og fint samt miltig og opp strøket over med vask ved hjelp av en Våpjo. Rydd, vasket ble strøket tvers over brødekslen i stripser inntil stekingen. Disse valustripene var godt synlig etter at brødet var ferdig stekt. Det finste flattbrødet var det samt ble laget til "Kunabrød". Av Røg ble det til høididelige anledninger og til jul, laget av brød, runde kaker og ringekaker. Når det bleit etter hvert kom mel i handelen av forskjellig slags, var den strøks anledning til litt etter hvert å lage flere sorter brød. Så var det potetkasse. De har vært brukt i stor utstrekning både for å spare på melet og for sunnere skyld. Potetflattbrød har vært brukt og brukes selv når det er rikelig tilgang på mel. Flattbrød av korn avlett heng med tilsetning av dikket suel, brukes gjerne deles av mange. Fra begynnelsen av 1800 årene, begynte det å bli en forandring i kostholdet i sin alminnelighet blant den almenne befolkning.

Fra 1850-70 var der flere uisveksel av, særlig i tiden 1860-70 var meget dårlige åringer. Da var han bildets rene hørkebrods tider. Da de begynte å få kjøpt mel til overkommelig pris og da kornet sikket røg-mel og grymel i handelen, ble det anledning til å bakte finere brød til helg og festlige anledninger. Da gikk de over til å bruke gjerde brød. Det ble også bakt brød da de levde i lage. Råmlegjør: "Det første de begynte med lenslaks gjør, var omkring 1895. Råmlegjøren ble av mange brukt til begynnelsen av første verdenskrigen." Prøsjør var i bruk omkring århundreskifte, men ikke allmendelig brukt i bygdene før omkring 1910-12. En virkelig forandring i tilgangen av fastjellige brødsorter var, først den tilgangen på sikket mel og bedre gjer, da kornet fikk et korn i handelen. Etter 1890 årene begynte folk å kjøpe kornfryser. Hekkavnen i disse var lettvikt å varme opp, raskligere og hensigtsmessig for baktning av fastjellige kakerarter. Til helg og ellers, når de ville ha litt avskjed i hverdagskasten, var å steke på flatbrødmek, "Snekake". (Snekake) Så var det "vaffelkaker". Disse ble stekt til helg og fest og man der kunne frende. Det var sent å steke disse kakene, før den ble kom en kake før hver gang i jernet. Omkring 1890-95, kom i handelen de store vaffeljernene, hvor der stektes flere kakelagjer i gangen. Brød av sikket mel kom i bruk, samtidig med at det kom inn i handelen, men folk flest hadde ikke råd til å bruke brød av det til daglig. Det ble for det meste bakt til helg og fest! Det var

serlig flat brød og lefsebrød, der hold sig oppe vedre lirk, samtidig som der blev bakt farråd av. Av sammenet og sikket rågmeal, blev der da bakt, farveste <sup>grøn</sup> Thalrifjord og finn brød, sirups kake og Tåle kake. Alle hadde jo ikke råd til å anskaffe sig korn typer samtidig. Det korn lakket etter hvert, så elde og ungere brødslag bruktes samtidig i bygden. Med kornetren korn også baktningen av smakaker. Kringler blev vanlig til føl, bakt i hakerovn, men oppfyringen av denne var jo tungtvekt og anstrengelig, så smakaker som en gjevet over ansnes for råd, vendig til høsttid og fest og ellers til å ha før høvdingen, var ukjent før den tid. Når der bakkedes forskjellige brødslag, valte en seg med sammenet og sikket meal av Røg og Brøgg, men til smakaker, valte de bestegne sikket hvetemeal. Sammenet hvetemeal kunne ikke i alminnelig bruk her, før omkring 1935. Før 1914, ble sikket hvetemeal ikke kjøpt på kilo ad gangen. Under Verdenskrigen og etterkrigsiden, med sin større pengesikkerhet gjorde, at bruket av finere melsarker ble hell alminnelig og da serlig hvetemeal. Det ble fra den tid alminnelig å kjøpe sikket hvetemeal i sekkevis. Derved er ikke sak, at de grovere brødslag er gått ut av bruk. Gverkinaas, men der bruktes sikket hvetemeal samme innblanding i brødet, istedet for lidligere sikket, "røg". Derved kunne også innkjøpsvarer med til baktning av finne kaker. Sikket hvetemeal er nærmest mer auvendelig. De nye måker <sup>er</sup> å lage de forskjellige brød og kake sorter på, er lekk

av bygdefolk ved huis holdningsskoler og andre skoler hvor de har lekk hūsstell, eller ved å ha kjempe i huis, hvor der var anledning til å lere finere matlagning, av innflytere og ved å praktisere det samme man lærer av kokebøker. Den eneste kakesort, eller de en nærmest kan regnes for leppe, som har man uten fra xe! Hardangerleppen samme stekkes i stekeovn. Hvad man den har, den spesieltlig er lagel, vikes ikke.

7. På landsbyggdene er der ikke anledning til, om der kommer nærmest fremmende, å gå til nærmeste baker å kjøpe kaker eller brød, før å vise litt gjestfrelighets mat vedkommende, slik som man kan gjøre i by eller by beliggende steder. Her må vise litt forsiktighet, ved å ha litt farvåd av kaker. Her spiller jo alkoholinen inn, hvor store og doarbeikt farvningene kan være. Idligere var det fina flaskbrød og lefsebrød, når et del sørre småkaker, Hardangerlepp og kaker der apphører. Nå specielt være har de ikke på disse apphørarke kake.

8. Når der bakkes i ovnen, samme det kalbes, når der skulle stekkes stampbrød, blev der laget kaker av vanlig brøddeig. Når glørne var rakte ut av bakerovnen, blev kakene lakk på glørne og stekk, først på en side, så blev de vendt og stekk ferdig på den andre siden. Disse kaker blev kalt glokaker. Det blev en smalte bånd på det enda ikke stekkes brødet. Menom sådanne anledninger blev der ikke stekk glokaker.

Av de såkalte „jerskaker“, blev der ofte blekt fôrdigere! Den blev satt leig til gjøring samme annen hîoddeig. Av den ferdig gjørte leigen blev der laget kaker, som blev stekt på en varm, ovn eller komfyr. Å steke kaker på glår har nok vært aldeles delig i gammel tid, men er helt gått av bruk i nu.

9. Sam farau nævnt, bakte en flere slags flatbrød. Grovt til hverdags og finst til helg og fest. De i bygden bruktes samme sart brød til husbaad og kjemene og annet arbeidsfolk. Nævnt på de forskjellige flatbrödsarter var: Kvardagbröd. Mås bråm lefsbröd, finst bröd (synt bröd) og lefsbröd. Kvardagbröd, var bakt av same mæl Brøgg og Røgmel. Mås bråm lefsbröd, var bakt av samme sart leig sam kvardagbrödleigen, men den måtte ikke være heller på leivene.

Mås bråm (også kallt: måsmår eller prius) blev kakk av kjememel eller også myse på samme måte som når den koktes samme til myssast. Mås bråm var syk sam grøt og salades ikke hell samme kakk. Når den lagedes med bråm lefser, blev der kakk ent syk velling av kjak-kraft eller også av bare rata og uel, tilslat litt salt, og så myget med bråm at den blev passende sylig. Finnskåret myssast, blev mykket i inngang av måsbråm. Leivene blev på enkelt vel-lag i passende tykt lag, derpå blev der strodd finnskåret salt eller kjak-fett, leiven blev lakk på et varmt hîodjern eller kaunfyr, til fôret var smeltek

og leirene gikk gjennom varmet. Leirene legges sammen i føre, serveres på varm tallerken og spises varme. Høstbrød var quika brød (Kuina brød) som farøren fikk flatbrød, blev brukt til helg og fest, eller når de ville ha sig en godbit.

10. Kueka-brød, quekabrud eller Kuina-brød som de kaltes her, er ikke gått av bruk her. Detta slags brød var alminnelig brukt langt inni nittenhundrede, "Kuinaat fyrste verdens krigar". Råmølle blev tilsat til fint mel så den blev samma tyggebiff. To spisekener blev åst på den halvstekke brödkleiven og quidd utover med den flate häunden og blevpå stekkt ferdig på varmt brödijer. På et ført sted kunne dette brød i likhet med annet flatbrød, aphaneres på aarvis. Detta brød blev bakt av fint mel og härte med til gjestebudsmaal, til hängip, gravål og til helgene. Var gatt å ha far häunden da der kom tørrhet fremmede. Det blev altid servert samme enkelt brød. Den blev åst raka på den mørke siden av leirene, leirene blev lakk appå høyanden og dekket over med et rent händklede. Når leirene var blitt mykte, ble de kretset sammen (samme redskap som på) og påswept smør, gøremel eller salt fadde. Når der kom brøsukker i haundelen, ble det skrødt sukker på riss det var far häunden. Leirene blev lakk sammen, klippet eller skåret over i tre dele, lakk på salt eller tallerken. Den blev også sunnt lefser av fint flatbrød, på samme måte same Kuina-brød. Kuina-brød blev altid

10.

serveres på denne måte. Det serveres kün til kasse, the eller såk mælk.

11. Leiv, settes alltid i farkindelse med flatbrød, stekt eller tøstekk. I farkindelse med avtøstekk brød sies: skive, brødskive, eller brødske. Røkeskive, høverves & kiver av: Julekake, sirups kake, hvetekake og lignende.

12. Den tillaging av lefse er besvaret i spørsmålet om knæk brød. Den andre sammenhengesmåle var del på "Kliningen". (Klining) Min klining og nærmeklining. I de fleste tilfelde, benyttes mykt brød til kliningen. Den klining slaltes også "håt" og "beke") Ry-lefse, var finn flatbrød som under bækkingen var rydd (se ovenfor) og påsmyrt sam lefse. Kvelefse, kallas her: "Griendbåd". Griender var en flyttbar innhegning for kreaturer. Når joker gatken kom hjem med kreaturerne fra knelden, fikk han alltid en griendbåd, flatbrød påsmyrt smør og ast eller påsmyrt råmælk. Lefser og klininger bruktes også til nistemat og reisemat. På lefser smørkes, dau lidligere smør, suer og ast eller sucar og sukker, men på klininger smørkes, fatbæren råmælk, suer og ast, sucar og sirup eller blanding av sirup og sugsast. Det sies: å smøre lefser og smøre klining. En klining blev under smøringen først lakk i to, så i fire og når den var ferdig smør ble den lakk i øste, finn flatbrød blev ast smør og brettel sau-mælk sau lefse, men det egentlige lefse-brød eller "knæk brød", var lett tykkere og hver leiv ikke fikk så stor i Avermål

sau vanlig flatkød.

13. Flatkød sau skal oppbevares hjemme krettes ikke sammen, det blir lastt hard i hele leire, saut flatkød sau blir pakket i fôrder til bruk på lang ferde på fiske, for flere man i et hållag! Brød før enkelt person, sau skalde legges ned i kas & kjiser og matkammer, blir krettet i fire, enten det gjall fiske, skogarbeide eller andre utferder som tak lengre tid. Ukrechet brød kalles heil-lefs, krettet i to, "halvlefs", lastt i fire, en "skrok" brød. Leirene skal krettes mens de er varme, enten de krettes i to eller fire og krettet straks den var tak av brødfremst. En la press på brødet først det ikke skulle ha far stor plass, når det skulle pakkes. Det måtte vere godt stekt ellers rået de opp.

14. Her er sin gjen overlevering om hvordan de skaffet seg gjær niss de ikke hadde gammel gjær. De sørget alltid for å ha gjær, så å si hele sin levetid. Bleo gjæren far gammel, läste de av mermette uako og leverte ut gjær tilbake når de hadde bakt brød. Sundeig gjær blev alast av "Rømle gjæren". Å bygge åb, for å få gjær, nikkes ikke å være gjort her i bygden. Rømlegjæren blev tilloges på den måte; Rømle blomster (tånde) blev kastt i valn. Blomsterbladene blev silb fra og valnet tilsak endel sækker og såmægel sikkelt niggel at blandingen blev sau syrlig suppe. Derefter blev tilbok en halv flaske hennulegjær fra eldæ bygge. Det hele blev anhengelig sammenbladt og fyldt på flasker og jorsvarlig tilkorket, deretter ~~sækket~~ salt hard til nærmest dags gjoring. 1305

Kunsten å lage hennelleggjær, er kanskje til bygden  
etters fra. Blaue gjør hos verneske uabo, var vanlig,  
niss eu var aprådd, hvad tid på dagen det passet  
å låne eller låne bart gjør, var der iug regel for.  
15. Før hennelleggjaren kom i bruk, brukkes den  
alltid sørdeig. De tok litt av den oppgjørde diken  
og rullet den til en bolle. Nå annet varu en  
gjør, hadde de på den. Når gjørne gjørballen  
i en melkåsme. Andre la den på et varmt sted  
så den tørket å blev hård. Når gjørne skulle brukkes,  
delte de bollen inn i småbiter, laste den opp i  
vana, under siden i melk tilsat litt sukker  
eller sirup, for å få hankigere gjøring og bedre gjør.  
16. Du så det ved å gjøre en grop i diken ned  
hendene og den viste seg å være parasnak, var den  
ferdig gjort. De hold også en brennende fyrtikk  
med gropen, når den steker anses diken å  
være ferdig gjort. De bruker mykt gjøret brød  
til daglig mat. Du liker å spise det iugbakt  
forsk til en avreksling, men det skal helsl  
vare minst et dobbt gummell, det gir da et  
bedre velbefinnende etter spisningen, særlig den som  
har åmfestlig mave. Du i tiden, auså de ug-  
stekt brød for å være best å spise. Det var stikk  
å gå til enkoren med vannt usmekket brød til  
smakkebit. De kalte et sånt brød sau gitt  
gitt bart for: "Reitvegg". Det var forøvrig  
selfelde når den bakkas flatbrød. De faderte  
alltid vernesk uabo endt unsmekke  
brødkliver til smakkebit. De gikk under  
varu: Baksefø, elle baksefø. Tidlig  
hungrinde oppfyringa av de gamle bakte-  
røter, stekkes der mange brød ad gaugen,  
da var det rimelig at de siste brød ble

flere dager gamle får de blev opspist.

17. Viss de var god sørdeig og galt med så gjæringen av dei gen blev bra, (Blev jo gang på den, som de sa) tok det ikke lengere tid å stekke brød gjært med sørdeig en med annen gjør. Det vanlige var so å tre timer viss avvene var passende varer. Var det dårlig med og dårlig gjæring på dei gen, måtte brødet stå flere timer før å bli stekkt. Det måtte god varme til vanlig galt gjært brød. Blev varmen for svak, blev skarpe dampelsen for langsam og brødene fall sammen og blek (dårlig stekkt). Når brødene blir salt i ovnen, måtte der settes godt an kring tåken for innleggs-åpeningen, for å holde best mulig på varmen. Å bake brødene ut under stekkingen og spole dem blev ikke gjort, men å tåne over ~~brødene~~ at de er stekt og last ut av ovnen, med en vål klub, gjøres altid, fordi skarpeee skal bli krypere. Samtidig legges hænderne eller annet liggende over til de er helt avkjølt. Viss de måtte stå lenge i ovnen, blev skarpeee tykke. Da måtte de pakkes ned varmen, fordi de kunne ryste.

18. Å bage øgret brød på samme måte som en bakte flatbrød, er ikke her, så hvitt jeg vet. Kardangerlese, bakes av kjernehelkeller av såkunnit kibas siv råma eller suai, sålet med god siups eller sikkert og sikkert hvetemel. Den gjørnemiddel brukes Rjørhanssalt. De bakes i sekku. En kaller bakes av enkelte her i bygden.

19. Den bakerovn var altid muret i forbundelse med gruen (ildstedet), suben

14.

dene som i gaudiel tid (før der kom jernverket) hadde grønne murer i stuen eller senere i børstuen eller ildhuset. Vanligvis stekte en gjoret brød i bakerovnen. Det alminnelige var, at grønn med bakerovnen var muret til i en sjå (beindingsverk tilhengget stuen eller ildhuset), med opninga av grønn og oppgangsleddet for bakerovnen, inn mot stuen eller ildhusrommet. Du har ikke hatt bakerovn uten for huset.

20. Hver mann hadde sin egen bakerovn.

21. Ved til å fyre opp bakerovnen med, bruktes alltid av lærtra. Den måtte være uanlende for, i allfall endel av den og kalles bakerovnved. Den brukes starklønt, ved "på ca. en alius lengde. Den var brendet ved uak, så der holdes ikke så nivå rekning med den. Den blev fyrt til steinen begynke å bli rødgjøde. Da rakk en av halvbrent tra og glør. Viss ovnen var klett for varm, så den stå og kjøle litt. Du kjente med hånden om den var passende varm.

22. Med en skrape av tra, blev alle glørne rakket ut, deretter ble den brukt en sapselin til å sape ut sammeget kål og aske samtidet løs sig gjøre. Derefter var fylle av sekk eller knivaldstai hennet på en stang og all aske blef feist anhengelig ut.

Brodet blef lakt direkte på den varme steinen med en lang slaktel knospade, uten nogen underlag.

23. Etter varmen oppfades til å børke kornet med, innten siden også ved.

24. Den stekes alltid brød i bakerovn. Den er uak av grønstein og blir til å inntre nede, så hver mann hadde sin egen bakerovn.

25. Ja, den siden der bakes brød i bakerovn, "gregsla" de øffe brødet. Like før brødet skalles settes i ovnen blev det "gregsla". Det skulle oppre en liten varme i gruen av bår ved. Et brød ad gangen blev lakt på et gaffellig vende redskap, som blev kallt "gregselsul" og holdt over ilden.

Gregselsulen blev holdt i stadig bevegelse frem og tilbake over ilden, for at ikke varmen skulle virke for sterkt på et sted på brødet. ilden ble kall gregselvarmen og brødet gregsla brø. Det var ikke alltid de gregsla brødet. Det var kum til visse aulederinger, til høgtids helg for eks. at de gregsla det. Det blev blitt mind del, da de begynte å steke brød i kauflyrene.

26. Brød eller kringler som ble kastet i vase før de blir stekt, lages ikke her i bygden.

27. Heller ikke dei i spørsmalet 27. nevnte brødslag, lages her.

28. Sis langfoder, på fiske eller annen utferd, stekkes der kau kavring (skaurasker) av grønt mel. Disse kumme app. bevarer hele vinteren og godt stekt flaskbrød likeden. Flaskbrød kan app. bevarer på et tørk sted, i kobbur, matku eller lapp, et av minst, uten å ha skade. Gjørbrød og kaker, app. bevarer i kjister, kasser eller blikkasker for å holde seg mykt.

29. Å poype kaker og mykt brød, har verklige brødkunst her i bygden i eldre tid.

30. Det kumme lages figurer som lig med en hane, man og kvee av leig, til marras for barna. Til det myktes alminnelig brødeig.

31. Når det bakes gjørbrød, bruker istedet for vase, øffe skummet melk, innerstiden myse. Kaker laget av melk og mel

16.

og stekk på flatkødjern, blev såu uerul foran, kall „svækaker“. Disse kaker lages ofte når en vil ha litt avveksling i kasten, eller i et knippe tak når en slapp opp for brød. De blir helspist unstekte, men kan gjenbrukes i en par døgn.

32. Å kaa deig isannen i handflaten til kaker, er ikke bruktt her.

33. Vaffeljeren sam de stekke i (før de sam brukes inn, såu har hjerteform) gav avlang firkantede kaker. Det var to ståmelser av disse vaffeljeren. Vanlig store, såu der stekkes kaker, laget av melk og ferd saldet mel. En mindre ståmelse, såu der stekkes fine kaker i, av røre tillaget av fersk melk, ofte tilslatt sur rømme og piskede egg og sukker, ferd saldet mel eller grymel, når dette blev å få kjapt. De simpelere vaffelkaker stekkes ofte. De bedre sorten til gjestehånd og helg. Den brukes kinn nærmest: „Kakeråre.“ Den brugtes ofte krydderi i bakverk og kaker. Dens var nægts brugt. Karve brugedes til enkelte kjøtretter og fiske-suppe men ellers ikke. Hoved til å blø på bakver og når de kakk gaumne, var vanligt. I nyere tid blev krydderiene brukt, av de fleste sorten som brukes idag.

34. Bark har verdt brukt til innblanding i brødmenet i Bæiaru. Den har gjerne sidegne verdt dårlige karuår, hvor den har verdt brugt i innblanding av surogaker, deriblant også bark. I særleg dårlige årnivåer, elles også for å spore på de beholdeininger som var, før å ha farroð av karu til nylige tider ennrekksår, blev den

i Korn som skulle brukes til flatbrød til  
hverdags bruk, ofte innblaedet i grøs frø, frø av  
dverglinnetei, eller ikke være så nære med ren-  
gjöringen av kornet under drøftingen, om der korn  
med litt halustilk og aquer. Perioden korn  
som skulle være til suppe og grål, varde mer  
nære med. For å spore på enkel, bruktes der  
også mye fisk i kornet og saltet staud.  
En gammel mann, som var født i 1833,  
forsatte seg: at han kunne huske fra gubbe-  
dagene, at han grål fordi han fikk bare  
en fjerdedels brødkleit (fjeldingskakse) til  
middag. En voksen kav fikk en hel leir brød.  
Det egentlige matbildet var: Tørstikk (stakk fisk)  
med kast salt fisk til og litt syrlig sylt suppe,  
kokt av sammelet byggmel, sukket til  
med litt salt og syre av gjører myse.  
Den siste periode av mange misrekke år,  
var i tiden fra 1850-1880! Særlig siden 1860-70,  
var det flere år og tildels rene karke-  
brøds tider. 1858 var høstet lenge som  
stør år. De gamle kirkebøker er uhyggelige  
hviser på dødeligheten fra de årene,  
særlig tiden, 1860-70, var på grunn av  
underverning dødeligheten stor blant  
barn. Sykdommer som kikkehasse og  
meslinger, virket som rene pesten blant  
barn de årene. Hele sida i kirkeboken,  
en dødsårsaken oppgitt å være, kikkehasse  
eller meslinger! En bønde Dansk  
Ring, kassebok den gaengen 100 daler her,  
ca 1400.00 kroner! I allmenndelighet  
klarte de seg her med brødkorn av egen  
avling, sellem aker areal pr. innbygg. var mindre  
en niv.

35. Det tilfellede der hengedes bark til innblanding i brødkuet, bruktes der bark av Furu. Det innerste krile laget. Men vokser her så lite av, at den ikke var å regne med. Bjørk bark var for heller i smaken. Vericalt hjørkesare (sørje) ble brukt. Den er sult og ikke bra mat. Furubarken ble bakt sammen. Det hvile barklaget som ble hengt, ble hengt i små kuler og lakk i varmt vann, for å trenskes ut mest mulig av deus innhold av harpiks. Dette ble barken tørret og knust og males på kvern. Barkmelen ble så blandet i brødkuet.

36. Barkmelen ble mylt i flaskbrød.

Etter hvert jeg har hatt: blandet de del sammen med del avrigde mel, når de knudde deigen. Av bare barkmel gikk ikke ut å bakte brød. Det var vanskelig nok å få leirene til å henge sammen, mens der ble blandet foregående sørøgater i deigen.

37. Samme fai levat, var bark ikke brukt her. De hadde i stor utstrekning anledning til å få fersk sild og fisk, børret fisk og saltfisk, til å drikk melkehaldningene med.

Ute ved kysten hvor de drev kreidefiske, skar de kreidekjøttet, før en si opp i striuler, heugte det opp til bark. Det hengedes sammen. Det var jo vinterstidens del var vanskeligst inntre i bygdaene. Da var det like melk.

38. Til å blande i brøddeigen ble det hengt soyregras og kartoffel. Soyregras ble også kakk i melk til suppe. Den kunne nettopp vokse vilt her og den ble spist her også i tider der ikke var nödsår, var „flækken.“

Ett enårig plante, med flerårig røtsak.  
 „Kraueart“, men uten Kraues bille smak.  
 Den er opptil 60 cm. høy nærmest, med flere  
 ledd, opptil  $\frac{3}{4}$  høyde i overmål.

Fel gryte seige laget har sig lett skrelle av.  
 Smaken er autentisk som kake Asparges.

Når slåikene blir salt før den blir truet  
 og hård, er den mørk og tygge. Den lukker  
 og smaker en liten kantek av „Kraue“.

39. Der har vort brukt den sørtrøne  
 steinmasen. Når den ble gitt utvadret,  
 kakks og blandet i brødeigen, smakte  
 brødet ganske godt. Den blev også  
 brukt når de kakket grøt, før å draie  
 grøtmelet.

40. Nå andas slaks mose, en  
 den overfor utsikt, har jeg ikke hørt  
 var hevystet her til inntil.

41. Så hvitt jeg kjemmer til, har de  
 ikke hevystet heimmel i brødeigen.  
 Når der var kakk salt kjøt utover  
 riukeren, gjemte de sammen heimmen.

Når de bygdes de hadde fått mak  
 utaage av dem, kakkte de dem i valn.  
 Av kraften laget de dem såkalte  
 heimmeölje. Sam felb hevystet de  
 salg, daen var suelket i den varme  
 heimkraften under kattungen.